Beck

HAROLD SAKUISHI

Harold Sakuishi
Presents

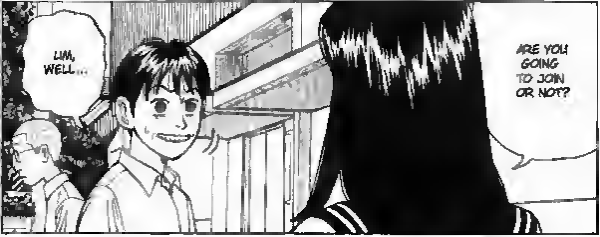
BECK

Beck

HAROLD SAKUISHI

BECK By Harold Sakuishi v02c04. Translated by Stephen Paul.
Edited & Scanned by Bakachild for MangaScreener.com

KOYUKI!
WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THE TEAM?


UM, WELL...
ARE YOU GOING TO JOIN OR NOT?

COMING FROM A "FAMOUS SWIMMING SCHOOL" IS GONNA BE A LITTLE TOO HARD TO PULL OFF ...

DO YOU WANT TO DO IT?
YEAH. I DON'T GET ENOUGH EXERCISE AS IT IS.

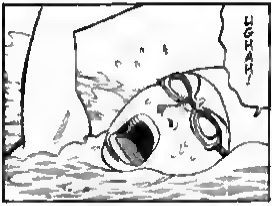
I COULDN'T HELP IT, I HAD TO SAY THAT!
UH, YEAH. THANKS.

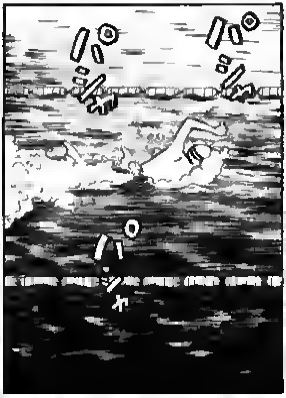
6 O'CLOCK THIS AFTERNOON. BE AT THE CITY POOL OR BE SQUARE!
ALL RIGHT THEN.
HEH
HEH
HEH
HUH? WHAT'S THAT SUPPOSED TO...?
HA ?
DON'T GET LOST. YOU'LL KNOW WHAT I MEAN ONCE YOU GET THERE.

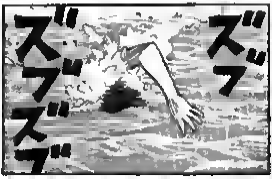
#1-SAITOU PAPER (PACKING AND WRAPPING SUPPLIES)

#2-OFFICE ENVELOPES
CLOTH TAPE ONE 50X25 PIECE 210
ALUMINUM FOIL ONE 30X50 ROLL 550
ZIPLOCK BAGS AVAILABLE

It's 5:30
HMMMMMM
AAAAAAND NOW..


USHAH!


ハ゜
ハ゜
ハ゜
ハ゜


ズ゛
ズ゛ズ゛
ズ゛

I CAN'T DO IT... HOW CAN I JOIN THE SWIMMING TEAM IF I CAN'T EVEN SWIM 50 METERS?
AW, B-BUT...
I SWAL-LOWED A LOT OF WATER...
PLEASE DON'T HOLD ON TO THE COURSE ROPE!!

?
KYA AAAA AAA AAAA AAA !!
ヌバァ
LET'S GO.
EWWW, THERE HE IS

LISTEN, YOUR KICKING POWER ISN'T BAD,
BUT YOU KEEP PULLING YOUR ELBOW FORWARD, SO YOU WON'T PUSH ANY WATER WITH IT.
HERE. PRACTICE USING THE PULL BUOY.
UMMM...
WHAT'S UP WITH HIM ..?

HE'S SAITOU-SAN.
THE LEAST POPULAR CHARACTER HERE AT THE POOL
HOWEVER, WHEN IT COMES TO SWIMMING, HE'S A FORMER OLYMPIC ATHLETE

市营游泳池出租
SWIM CAP: PUBLIC POOL LOANER
クルッ
UHH, EXCUSE ME...

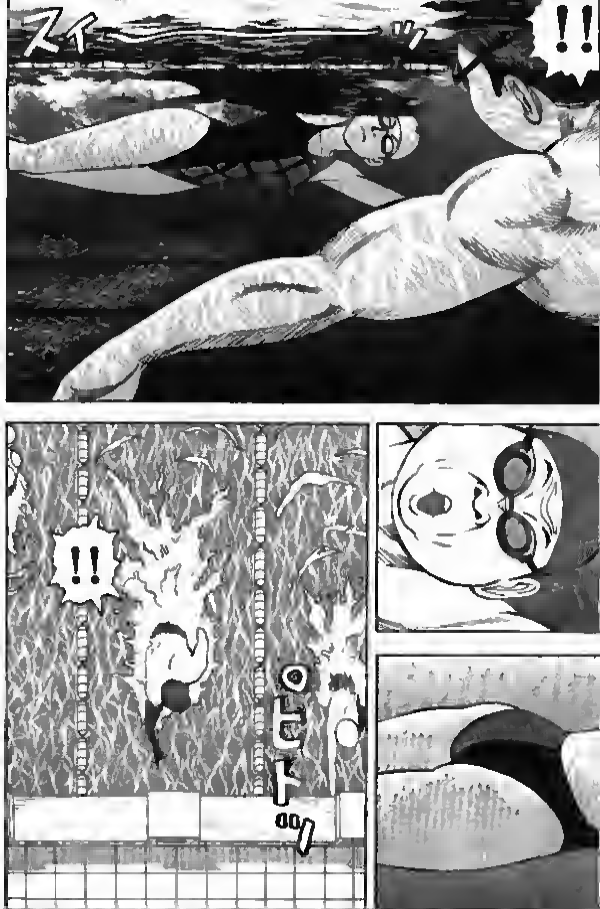
OVER THERE, IZUMI, AT THE 25M POOL.
HUH?
ISN'T HE COMING ?
OH!
HEHEHEH. JUST AS I EXPECTED, HE'S BEEN CAUGHT BY SAITOU-SAN.
6
7

LET'S GO, YOUNG MAN.
THIS IS A REAL MATCH.
15 METER HANDICAP, OKAY?
I HIT YOU!
クワ
IF YOU LOSE ...
I TEACH YOU EVERYTHING I KNOW ABOUT SWIMMING, MAN-TO-MAN.
IF YOU WIN,

WHAAAAAT?!
HOW COME?!
THERE ARE MANY PAINFUL THINGS AN ADULT HAS TO PUT UP WITH!
BECAUSE YOU'RE SOFT!
GOOOOOO!!
READYYYY...
AWWW, MAN
AAAAAH!!
6
7

5 m
10 m
15 m !!
NNAAA!!

YAH!
YAH!
YAH!
UWAAAAAH!
I WIN!!


スイ〜〜〜
!!
!!
ピピピピ〜〜

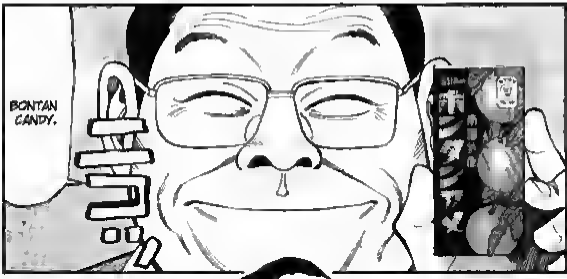
DAMMIT!!
YESSSSS!!
OH, IZUMI-CHAN.
LONG TIME NO SEE, SAITOU-SAN!
AHHH, YOU MUST BE FROM THE SWIMMING TEAM AT MY OLD ALMA MATER!!
HOW IS SUZUKI-SENSEI'S HIP DOING?
HE SEEMS MUCH BETTER.
PLEASE COME AND BE OUR TEMPO-RARY COACH.

YOU MEAN YOU TALKED TO SAITOU-SAN FIRST?
YUP.
WHAT?

ガチャン
I JUST WANTED TO PICK UP A LITTLE ADVICE.
WOW, YOU'RE A RARE ONE.

!

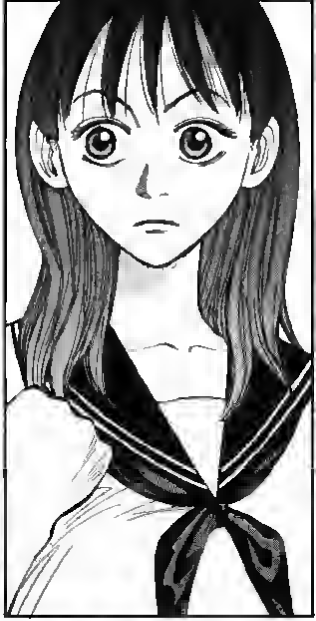
KOYUKI-KUN, WOULD YOU LIKE SOME?


BONTAN CANDY.
ボンタンアメ

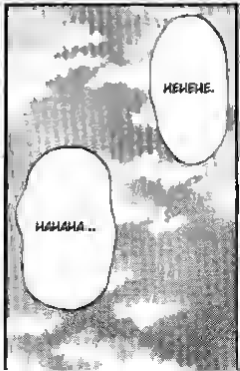
NO, I'M FINE.

ALL RIGHT. BYE THEN

NORMALLY HE'S A NICE, WELL-TEMPERED, BEATLES-LOVING GENTLEMAN.
WOW, HE SEEMS TOTALLY DIFFERENT WALKING AROUND THEN HE DID IN THE POOL.
HUH?
"KOUHAI-LOVING IZUMI-CHAN?
AM I IN THE WAY?
KOUHAI IS THE OPPOSITE OF SENPAI, LITERALLY UNDERCLASSMAN.
WELL, I HAVE AN EARLY CURFEW, SO I BETTER GET HOME.
HUH? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HEHEHE. JUST GOT A FEELING, THAT'S ALL.

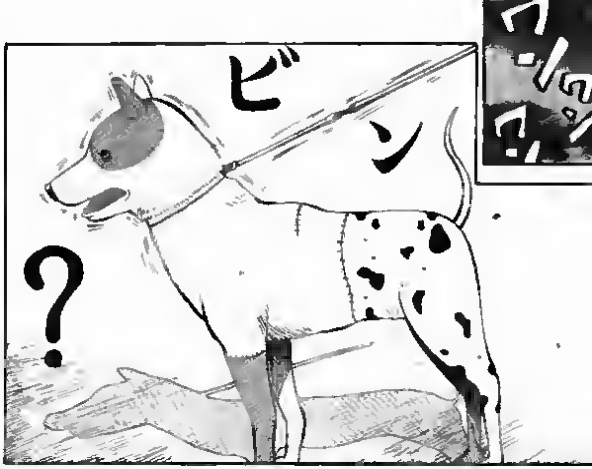


OH, I'LL COME TOO.
I FIGURED I'D GO SEE RYUSUKE-KUN RIGHT NOW.


HEHEHE.
HAHAHA..

SIGN: FISHING POND

MANGASCREENER


ビン
?

THERE'S ALSO SOME TIMES WHEN HE DOESN'T COME HOME AND I GET REAL WORRIED.

I GUESS YOU CAN'T LET HIM RUN AROUND FREE ALL THE TIME, HUH?
THE POUND'S BEEN SCOOPING UP A LOTTA STRAYS LATELY.

ビクッ
グエ…
WELL, AT LEAST I CAN REST EASIER NOW.
HUH?
HOLD ON A SEC, KOYUKI.

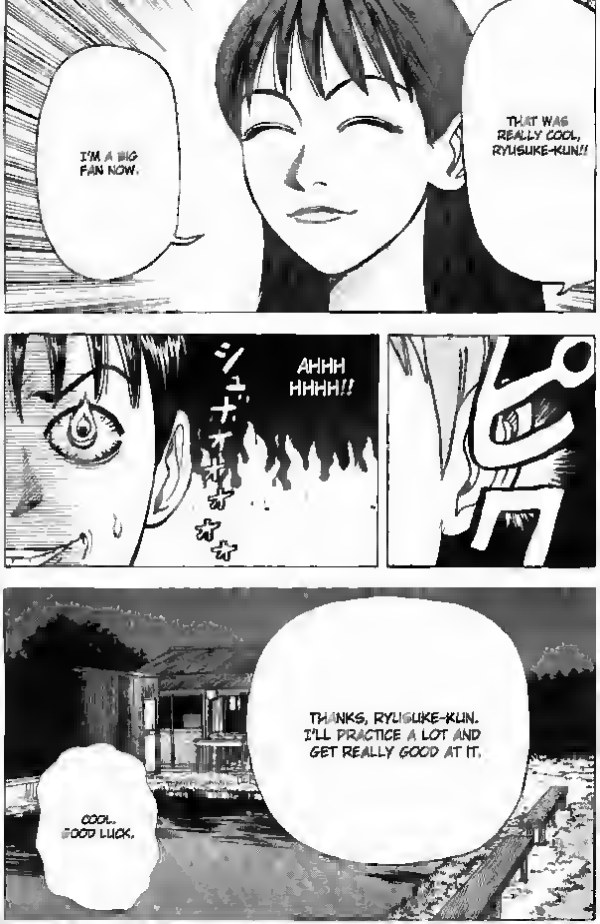
ガラン
ゴトゴト
ブフッ
BLEH!
I CAN'T SAY I JUST PICKED IT UP RECENTLY.
バカ
!!
HERE YOU GO.

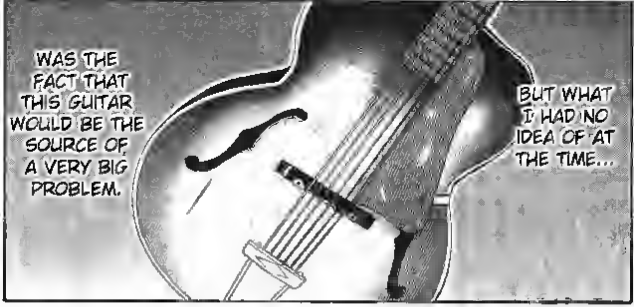
WHAAAAAAAT?
NO WAY!?
YOU MEAN I CAN REALLY HAVE IT?

I THOUGHT MAYBE YOU HAD AN INTEREST IN PLAYING SOME, TOO.
YOU'VE BEEN LISTENING TO A LOT OF DIFFERENT MUSIC LATELY, RIGHT?
YEAH, IT'S NOTHING SPECIAL.
IT LOOKS LIKE A REALLY, UH, "EXPERIENCED" GUITAR.

ヤッ
ミ〜ンミ〜ン
ミ〜ンミ〜ン
チュウ〜ンミ〜ン
ミ〜ン

THAT SONG IS SO AWESOME!!
HE'S SO GOOD!!
HE'S BEEN PLAYING IT FOR MORE THAN 20 MINUTES!!
ジャカジャカ
BUT...
WHAT SONG WAS THAT?
AW, I BROKE A STRING.
ピィン
HAHAHA, JUST SOME REGULAR OLD BLUES.


THAT WAS REALLY COOL, RYUSUKE-KUN!!
I'M A BIG FAN NOW.
AHHH HHHH!!
シュゴオオオオ
THANKS, RYUSUKE-KUN. I'LL PRACTICE A LOT AND GET REALLY GOOD AT IT.
COOL. GOOD LUCK.

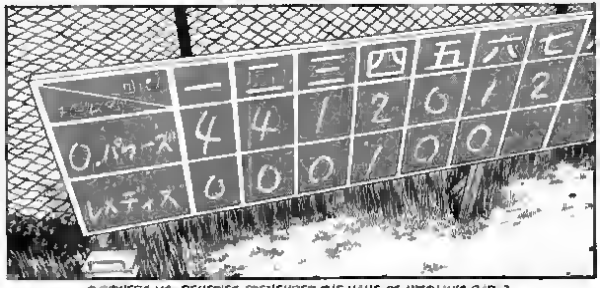

WAS THE FACT THAT THIS GUITAR WOULD BE THE SOURCE OF A VERY BIG PROBLEM.
BUT WHAT I HAD NO IDEA OF AT THE TIME...

.....

ミーン
ミィーン
ミーン

18
SUN

SIGN: SOFTBALL FIELD



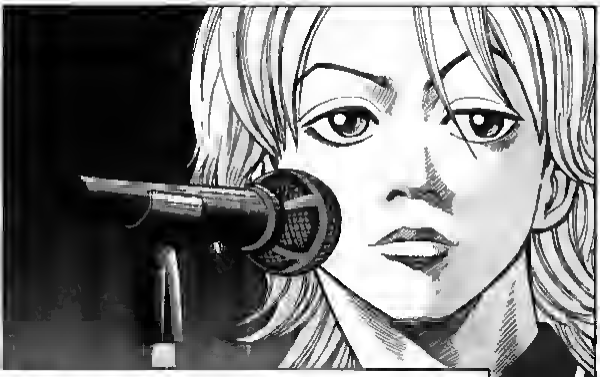
O POWERS VS. REMEDIES (REMEMBER THE NAME OF MITCHAN'S GIRL.)

THEY ALREADY STARTED.
WHAT ARE YOU DOING, RYUSUKE-KUN? HITCHAN'S REALLY PISSED OFF!!
ピーー
ピーー
IT STARTED AT 1:00! THIS IS THE LAST INNING!!
WASN'T IT SUPPOSED TO START AT 2:30?

MANGA SCREENER

WHOA. IS HE FAMOUS?
THAT'S THE SINGER FOR
THE GROUND
MIYAZAWA MANABU

THEY WERE REALLY POPULAR, AND JUST ON THE VERGE OF MAKING THEIR MAJOR DEBUT,
BUT THEIR DRUMMER GOT ARRESTED FOR LSD, AND THEY BROKE UP.
AND THEY DIDN'T GET ALONG IN THE FIRST PLACE.
18



IF I CAN GET HIM IN MY BAND TAKA-KUN WILL PROBABLY JOIN, TOO!

YOU'RE TOO OPTIMISTIC, RYUSUKE-KUN.
H-HE DOESN'T LOOK THAT SPECIAL TO ME...
LOOK AT THE OTHER BENCH.
ONE SUNDAY AFTERNOON

I THINK MIYAZAWA MANABU WILL PROBABLY JOIN EIJI-KUN'S BAND.
EIJI-KUN'S BEEN TRYING TO GET HIM EVER SINCE SERIAL MAMA
AHHHH MAN, I'M SOOO TIRED.
I WAS PLAYING GAMES TILL MORNING TODAY.
IT'S OKAY, WE'LL WIN ANYWAYS.
HEY MIYAZAWA, COME ON AND PLAY SERIOUS!
YOU AREN'T THE ONLY PERSON ON THE TEAM!

MANGASCREENER

SHEESH, WHAT AN EGOTISTICAL GUY...

SHIT... THANKS TO YOU, I HAD TO CALL UP THE GUY I LEAST WANTED TO.

DAMMIT, RYUSUKE!!

SORRY MITCHAN.
I TOLD YOU WE WERE LOW ON PLAYERS!!

HUH?

CHIBA!

WHO SAID THAT ?
I BORROWED 30,000 YEN FROM HIM.
WHATS WRONG ?
YOU UNGRATE-FUL LITTLE SHIT!!
YOU TOOK MY MONEY AND THEN SKIPPED OUT ON ME!!
AHA!
AHHHH!

DON'T YOU GUYS HAVE A PHRASE FOR "SOCIAL KARMA" OR SOMETHING?
ブウン
I'VE DONE SO MUCH FOR YOU EVER SINCE YOU COULDN'T SPEAK JAPANESE!!
GRRRR... REMEMBER THIS, RYUSUKE.
HEY, C'MON CHIBA, WE ONLY HAVE THE FIELD UNTIL 3:00! HURRY UP!!
ワァァァ
WHOA, HE'S REALLY SCARY...

MY SONOKAWA (EX-LOTTE) IMPERSONATION!!
HERE WE GO ....
R
BALL!
SHIT!!
BUT TAIRA-KUN SEEMS LIKE HE'S REALLY SERIOUS ABOUT HEADING FOR THE MAJOR LABELS...
TO TELL YOU THE TRUTH, I DON'T REALLY LIKE SINGERS LIKE MIYAZAWA MANABU..

I NEVER HEARD HIM SING BEFORE.
YOU FUCK HEAD!
WHAT ABOUT CHIBA?
HUH?
A VOCALIST HAS TO HAVE "STYLE", RIGHT?
I DON'T THINK MIYAZAWA MINASU COULD BEAT HIM.

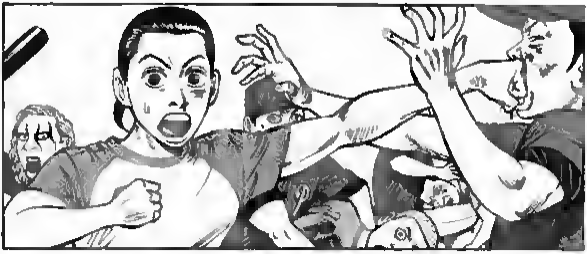
MY MIURA DAISUKE (YOKOHAMA) IMPERSONATION!!
THAT...
HURT, GODDAMMIT!!
AWW, COME ON...
YOU COULD HAVE DODGED THAT.

I'LL FUCKING KILL YOU.
HEY, YOU GUYS LOST ANYWAYS. DON'T GET SO PISSED OFF.
HEY, MAN, CHILL....

DON'T TOUCH ME!!
ドド
ガッ
ドドド
CHIBA, YOU STUPID ASSHOLE !!
YOU MOTHER-FUCKER !!
ガッ

YESSSSS, MY EX-CONVICT'S BLOOD IS SEETHING!!
アアアア

STOP
IT !!!



MORDIDOS

LITTLE ...
YOU DAMN ...
BITCH!
コ
ガ
Remedy
24 HOURS CHARGED

IT SHOULD BE KOYUKI!!

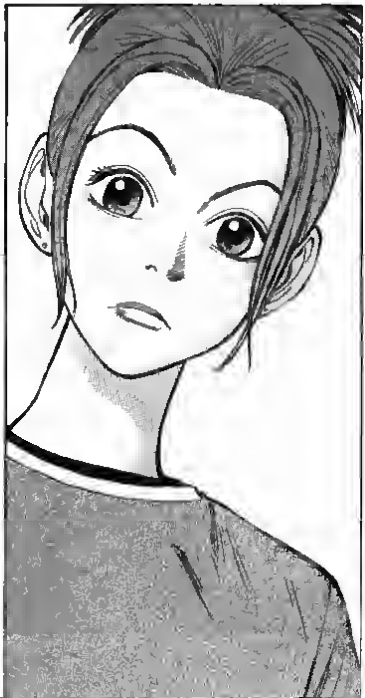
IT'S MILK!!
WHAT DA FUCKA YOU DOIN'?!
GAAH, THIS IS COLD!!
THE SINGER FOR YOUR BAND HAS TO BE KOYUKI!

W-WHOA, MAHO, YOU JUST SHOW UP AND JUMP RIGHT IN TO THE CONVERSATION... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

HEY, I'M NOT STARTING A CHOIR HERE.
DID YOU KNOW THAT HE'S GOT INCREDIBLE PROMISE?
NO ONE ELSE HAS NOTICED IT YET, BUT IF HE STICKS WITH IT, HE'LL BE AN AMAZING SINGER!!

I THINK KOYUKI'S GOOD TOO.
HAHAHA, I CAN'T TELL WHAT THEY'RE SAYING WHEN THEY SPEAK ENGLISH.

ふぅ



YOU WANNA HAVE AN AUDITION FOR CHIBA AND KOYUKI?
.....
WHA?
HUH?

BECK
volume 2
ハロルド作石
monthly shonen magazine comics
KCDX 1291

KCDX 1291

9784063342918

雑誌 46316-91

ISBN4-06-334291-3

C9979 ¥505E (O)

講談社 定価：本体505円(税別)

1929979005054

BECK

2

ハロルド作石

講談社

BECK

MANGASCREENER